

Paper Reference(s) 1AA0/3F

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Arabic

PAPER 3: Reading and understanding in Arabic

Foundation tier

Thursday 18 May 2023 – Afternoon

Text Booklet

**DO NOT RETURN THIS BOOKLET WITH
THE QUESTION PAPER.**

Contents

Page

| | |
|-------|---------------|
| 3 | Question 1 |
| 4 | Question 2 |
| 5 | Question 3(a) |
| 6 | Question 3(b) |
| 7 | Question 4 |
| 8 | Question 5 |
| 9 | Question 6 |
| 10–11 | Question 7 |
| 12 | Question 8 |
| 13 | Question 9 |
| 14 | Question 10 |

Question 1

ناجي

أريدُ أنْ أكونَ مُمَثِّلَ أفلامٍ سينمائية، وأنا أحبُّ أنْ أشاهدَ أفلامَ المغامرات كثيراً.

يارا

أدرسُ التمثيلَ بالمدرسة وأخذُ دروساً خاصّةً بالغناء أيضاً. وأنا أحبُّ المسرحيات الغنائية كثيراً.

رندة

أحبُّ المسرحيات المُضحكة وأريدُ أنْ أدرسَ التمثيلَ المسرحي في السنة القادمة.

شادي

أحبُّ أفلامَ الدراما وأريدُ دراسةَ هذه المادّة في الجامعة، وأبي يُشجّعني على ذلك.

Question 2

عندي صديقٌ من ضاحية "سيدي بوسعيد" في تونس العاصمة.
أخبرني أنَّها تشبه اليونان كثيراً، فهي تقع على شاطئ البحر،
وأكثر البيوت فيها هي باللّونين الأبيض والأزرق.

وأخبرني أيضاً أنَّه إذا ذهبتَ إلى "سيدي بوسعيد"، يمكنكَ زيارة
القسم القديم منها حيثُ متحف "دار العنّابي"، وقصر "نَجْمة
الزهراء" وأماكن تاريخية أُخرى. وشكلُها العربي يُعطيها جمالاً
خاصّاً أيضاً.

friend

two

suburb

guest

three

restaurants

size

houses

town

mountains

places

beauty

Question 3(a)

يحتفل "الصليب الأحمر" بيومهِ العالمي في الثامن من شهر مايو من كل عام. وهذا التاريخ هو يوم ولادة الرجل الذي بدأ الفكرة. ويضمُّ "الصليب الأحمر" اليوم أكثر من عشرين مليون مُتطوِّع حول العالم.

وفي هذا التاريخ، يبدأ "الصليب الأحمر اللبناني" بحملةٍ لجمع المال وتستمر طوال شهر مايو. وهذا المال يُستخدم في دعم مليون شخصٍ كل عام.

Question 3(b)

والدة "نور" كانت الدافع الرئيسي لتطوُّع "نور". وتقول "نور":
وقف "الصليب الأحمر اللبناني" إلى جانب والِدتي كثيراً، ولهذا
تطوَّعتُ مُنذُ خمس سنوات، وبِطَبِيعتي أحبُّ الأعمال التطوُّعية.
لا نتعلَّمُ فقط العمل من دون راتب، بلْ أن نَكون مَعَ الناس في
لَحظات الخَطر أيضاً".

Question 4

تسلمتُ رسالتك بالأمس وفيها تُخبرني إنك حضرت لي كل ما
أحتاجه ليدعم إقامتي معك في أميركا. وأحبُّ أن أخبرك بوصول
رسالة قبولي في فرع الهندسة المدنية في "جامعة كاليفورنيا"
الأميركية. لا بدَّ يا صديقي من شكرك على كل شيء، لكن ما
سأقوله سيكون غريباً بعض الشيء، وحتى تكون على ثقة بهذا
يا صديقي "مصطفى"، إنني لا أشعر بالتردد أبداً، بل إنَّ الأمور
واضحة لي الآن أكثر من أي وقتٍ سابقٍ. لا يا صديقي، لقد
غيَّرتُ رأيي ولن أتبعك إلى "حيثُ الأرض الخضراء والماء" كما
كتبت لي في رسالتك السابقة، وسأبقى هنا ولن أغادر أبداً.
صديقك غسان.

Question 5

مدينة "فاس" في المَغرب لها تاريخ يعود إلى أكثر من ألف عام. وهي مَلِيَّةٌ بالأسواق والمقاهي المُزْدَحِمة والمساجد والكنائس غير عادية البناء. وهي ثاني أكبر مدينة في المغرب، ويعيش فيها أكثر من مليون شخص.

لكنَّ أقدمَ جزءٍ مِنَ المدينة هو "فاس البالي" ، وفيه أكثر من تسعة آلاف زُقَاق ضيق جداً، ولا يمكن الوصول إلى داخله بالسيارات. وأنَّ تمشي في تلك المنطقة التي تُعجُّ بالمُشاة، مثل العودة إلى أيامٍ مرَّت منذ وقت طويل. وهي المكان المثالي للاستمتاع بالأجواء الأصيلة التي تتميز بها الفوضى المَربية المحبوبة.

Question 6

ذهبت مع صديقي لِأَقْصَّ شَعْرِي. كَلَّفَنِي ذَلِكَ عَشْرَةَ جُنِيَهَات. بعدها، ذهبنا إلى محلٍ لِلْمَلَابِس واشتريتُ رِبْطَةَ عُنُقٍ حمراء.

وعندما وقفت أمام المرأة، أَصْبَحْتُ وَكَأَنِّي شَخْصٌ آخَرٌ بِالشَّعْرِ الأَنِيق والوجه اللامع وَرِبْطَةَ العُنُق الجميلة.

اندهش حارس العِمارة عندما قابلته عند الباب وسألني مازحاً إِنَّ كُنْتُ ذَاهِباً لِأَخْطُب. حافظتُ على هُدُوئِي ثُمَّ قُلْتُ لَهُ مُتَجَنِّباً الإِجَابَةَ الْحَقِيقِيَّة: "عندي موعدٌ مهمٌّ بِالبنك". وخرجتُ من باب العِمارة بِخَطَوَاتٍ مُسْرَعَةٍ.

وبينما كُنْتُ فِي سِيَارَةِ الأَجْرَةِ بدأ قلبي يَدُقُّ بِسُرْعَةٍ وَتَأَكَّدْتُ أَنَّ كُلَّ الكَلِمَات التي أَعَدَدْتُهَا قَدْ ضَاعَتْ وَأَنَّنِي لَنْ أَعْرِفَ أَنَّ أَقُول شَيْئاً لِوَالِدٍ "لِيلَى" لِطَلَبِ خِطْبَتِهَا مِنْهُ. وبدأ العَرَقُ يَتَصَبَّبُ مِنِّي.

Question 7

تستخدم الآنسة "ماريا"، مُدرّسة اللغة العربية، الحركات إلى جانب الكلام في التدريس. وتتّبع طريقةً خاصّةً مع هؤلاء الطلاب الفرنسيين الذين يُخطّطون للعمل في بلدانٍ عربيةٍ بعد تخرّجهم من الجامعة.

وفي أحد النشاطات قامت بالإشارة إلى صندوق الكتب قائلةً: "خذوا الكتب من الصندوق". وأضافت: "اجلسوا، كلُّ واحدٍ يقرأ لزميله"، وإذا شَعَرْتُ بأنهم غيرُ متأكّدين من المطلوب، تقوم بتمثيل ما يجب أن يقوموا به.

بعد ذلك، تُعطي المُدرّسة تعليماتٍ لكلِّ مجموعةٍ باللغة العربية ومن دون ترجمة. وتقوم كلُّ مجموعةٍ بعمل رسومات مناسبة لقصّتهم.

أثبتت هذه التجربة نجاحها وبدأ الطلاب بعد وقتٍ قصيرٍ التحدّث بالعربية بثقة.

(continued on the next page)

Question 7

مُعَلِّمَة

شخص

يفهم

العرب

وظيفة

مُترجمة

التَقَدُّم

طريقة

الأجانب

التَخْرِجُ

يقرأ

صديق

Question 8

فاز فريقٌ مهندسين فلسطينيين، يضمُّ ثلاثَ فتياتٍ وشاباً، بالمركز الأول في مسابقةٍ دوليةٍ لإعادة بناء ميناء بيروت في لبنان. وفاز الفريق الروسي بالمركز الثاني والإيطالي بالمركز الثالث. وشارك بالمُنافسة اثنا عشر فريقاً من دولٍ عربية وأوروبية والولايات المتحدة والصين.

قال "ماجد"، عضو الفريق الفائز: "هناك نقص في كمّيات الخُبز الموجودة في الأسواق بسبب الحادث الكبير الذي حصل لمخازن الحبوب".

وقالت "آلاء": "قِلّة المعلومات عن حجم العمل المطلوب كانت مشكلة لنا".

أما "ميس" فقالت: "إنَّ أحد أهم أهداف المشروع هو بناء مساكنٍ للذين فقدوا منازلهم في الحادث".

Question 9

فرح خضير (العراق)

طوّرتُ برنامجاً لتسهيل الوصول إلى الخدمات الصحيّة لمختلف أفراد المجتمع في العاصمة وتوفيرها بشكل أسهل وأقل كلفة، ويمكن طلب موعد أو البحث عن مركز صحيّ ليلاً ونهاراً.

إيمان وجدي (مصر)

استطعتُ من خلال برنامجي توفير فرصة للسيدات لتسويق الطعام المُحضّر منزلياً وإمكانية توصيله للزبائن. وساهم المشروع حتى الآن في دعم مئات العائلات في مصر.

محمد عبد المجيد (مصر)

جاءتني فكرة برنامجي عندما فكرت في كيفية إعادة تدوير الثياب المستعملة والقديمة، وخاصة أنّ الكثير من الناس يرغبون بالتبرع بها لكنهم لا يعرفون طريقة التبرع.

سعيد أبو صيَّاح (اليمن)

يُعتمد برنامجي على مُتابعة استخدام الطلاب للحافلات مع توفير معلومات للعائلات عند الحاجة إليها بهدف ضمان أعلى مستويات السلامة.

Question 10

نعودُ اليوم إلى المدرسة مرّة ثانية. كانت مغلقة لشهور طويلة.
كانت تلك المدة صعبةً على الجميع وخاصة نحن الطلاب.
وكانت كل الدروس تحدّث من خلال الإنترنت ولا نرى أصدقاءنا.
أنا مسرورٌ بالعودة إلى المدرسة وأتمنى أنْ نستمرّ بالذهاب إليها.

Source Information

Question 4

Source from: The Land of Sad Oranges, Ghassan Kanafani, Arremal Publishing

Question 6

Source from: Engagement Approval, Baha' A-Taher, Dar Ashrooq, Cairo-Egypt